

DOCOL

MANUAL DE INSTALAÇÃO - MISTURADOR MONOCOMANDO PARA COZINHA

INSTALLATION GUIDE - SINGLE CONTROL KITCHEN FAUCET

MANUAL DE INSTALACIÓN - MEZCLADOR MONOCOMANDO DE MESA PARA COCINA

02 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Faixa de Pressão
Working Pressure
Presión de Trabajo

Água Quente e Fria
Hot and cold water
Agua caliente e fría

Bitola
Gauge
Diámetro

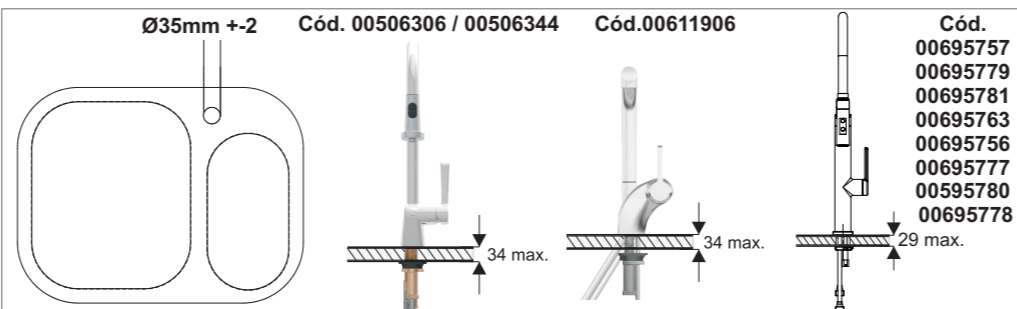


5 a 40m.c.a
7 - 58 psi
0,5 - 4,0 kgf/cm²
0,5 - 4,0 bar

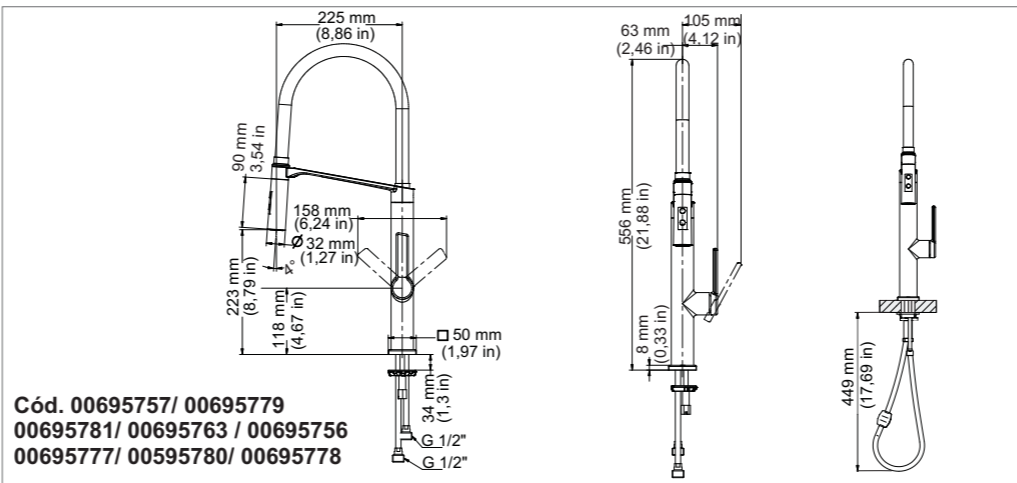
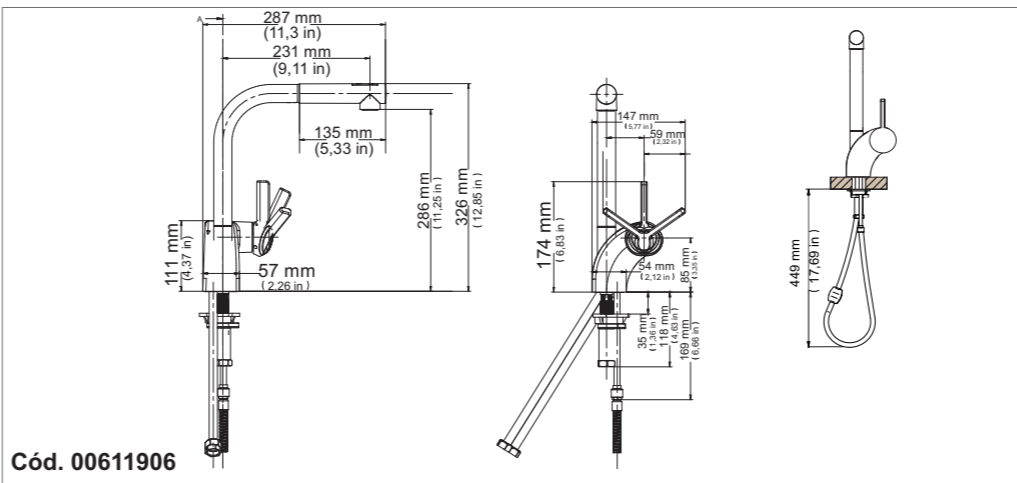
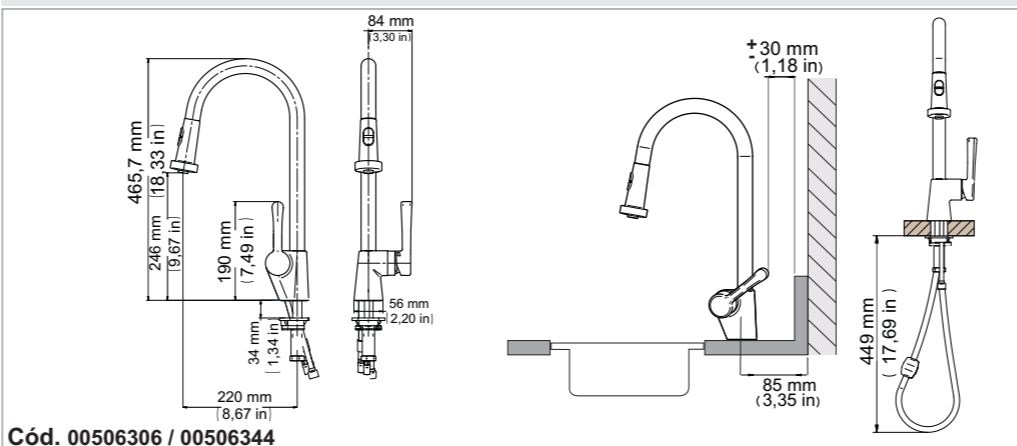
Máx. 70 °C
158 °F

DN 15 (1/2")

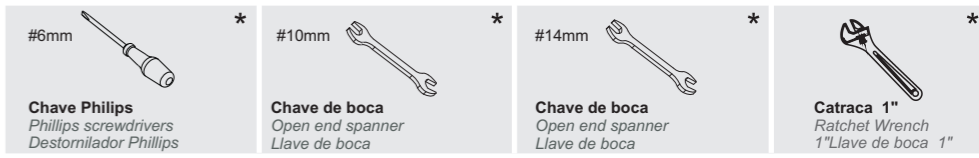
CONSIDERAÇÕES PARA INSTALAÇÃO / INSTALLATION CONSIDERATIONS / CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN



DIMENSIONAL / DIMENSIONAL/ DIMENSIONAL

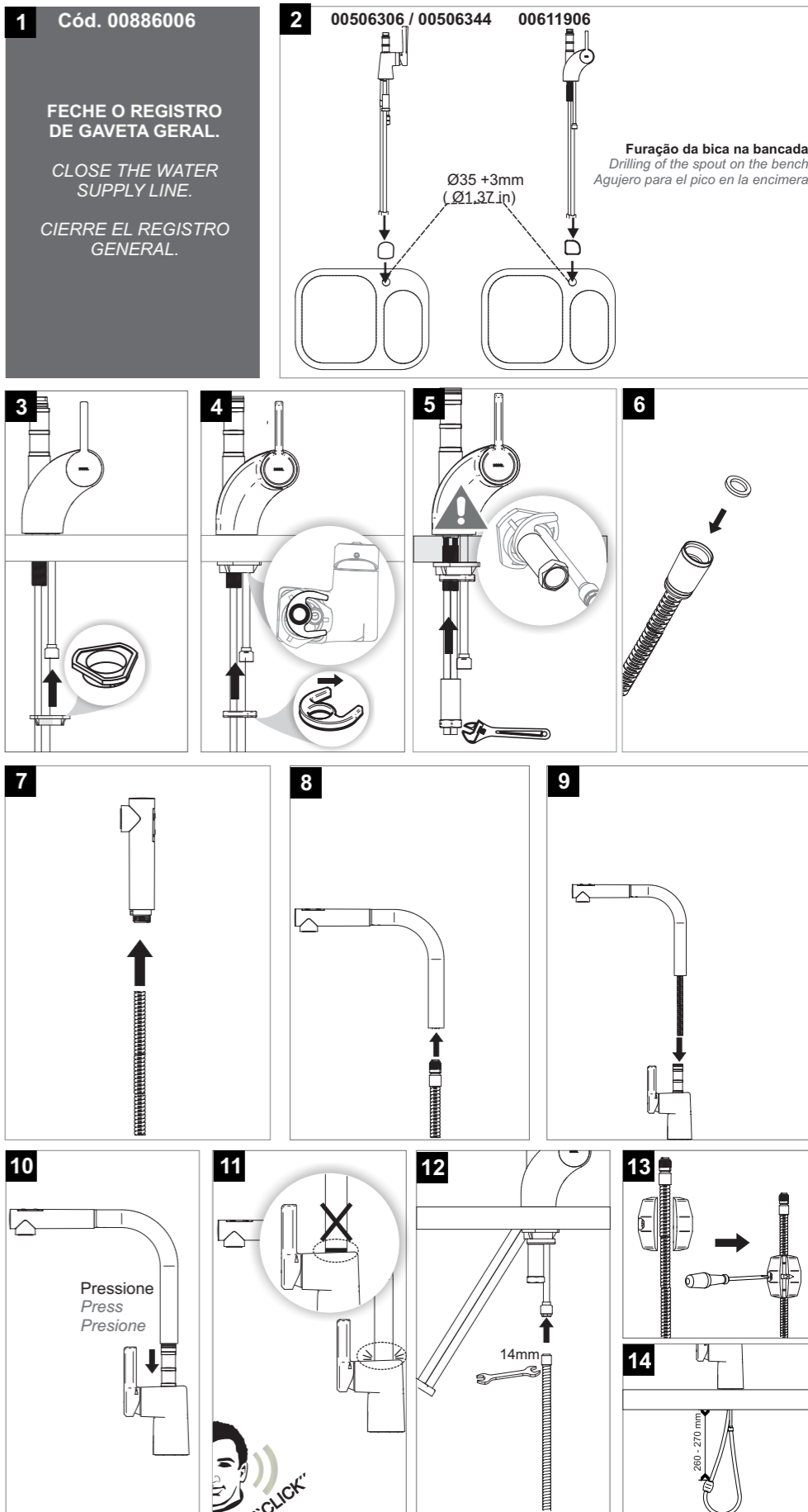


03 FERRAMENTAS / TOOLS / HERRAMIENTAS - Cód. 00886006



*** NÃO INCLUSO / *NOT INCLUDED / * NO SE INCLUYE**

INSTALAÇÃO / INSTALLATION / INSTALACIÓN



01 INFORMAÇÃO / INFORMATION / INFORMACIONE

Antes de instalar o produto, abra o registro e deixe correr um volume de água o suficiente para remover a sujeira da tubulação. Feche o registro de água quente e fria.

Before installing the product, open the control valve and allow a sufficient volume of water to remove the dirt from the pipe. Close the general control valve of hot and cold water.

Antes de instalar el producto, abra el registro y deje correr bastante agua para remover una sujeira de la tubería. Cierre el registro de agua caliente y fría.

ESTA EMBALAGEM CONTÉM / THIS PACKAGE CONTAINS / CONTENIDO DEL ENVASE

00506306/00506344/00611906: 1 corpo, 1 tubo, 1 ducha, 1 mangueira com 2 vedantes, 1 contra peso com 2 parafusos, 2 flexíveis inox, 1 calço plástico, 1 calço latão, 1 porca de fixação, 1 vedante corpo e 1 manual de instruções.
00695757/ 00695779/ 00695781/ 00695763/ 00695756/ 00695777/ 00595780/ 00695778: 1 Corpo montado com ducha manual, 2 flexíveis inox, 1 calço plástico, 1 calço latão, 1 porca de fixação, 1 anel de vedação e 1 manual de instruções.

00506306/00506344/00611906: 1 control valve, 1 spout, 1 handshower, 1 flexible hose with 2 seals, 1 counterpoise with 2 screws, 1 metallic hoses, 1 plastic backrest, 1 brass backrest, 1 adjusting nut, 1 rubber washer and 1 installation guide.
00695757/ 00695779/ 00695781/ 00695763/ 00695756/ 00695777/ 00595780/ 00695778: 1 Body fitted with handshower, 2 stainless steel hoses, 1 plastic backrest, 1 brass backrest, 1 adjusting nut, 1 sealing ring and 1 installation guide.

00506306/00506344/00611906: 1 cuerpo, 1 tubo, 1 ducha, 1 flexible com 2 anillos, 1 soporte plastico, 1 soporte latón, 1 sello del cuerpo, 1 tuerca, 1 contra-peso com 2 tornillos, 2 flexíveis inoxidável e 1 manual de instalação.
00695757/ 00695779/ 00695781/ 00695763/ 00695756/ 00695777/ 00595780/ 00695778: 1 Cuerpo equipado com ducha manual, 2 flexíveis inoxidável, 1 soporte plastico, 1 soporte latón, 1 tuerca, 1 Anillo de Sellado y 1 manual de instalación.

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT COMPOSITION / COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO

Ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e Zamac (ligas de zinco, alumínio, magnésio e cobre).

Copper alloys, elastomers, engineering plastics and Zamak (zinc, aluminium, magnesium and cooper alloys).

Aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería y Zamac (aleaciones de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES / SPARE PARTS AND COMPONENTS / REPUESTO DE MANTENIMIENTO

Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333 ou docol@docol.com.br

Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol export departament: docol@docol.com.br

Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese país o Docol departamento exportación: docol@docol.com.br

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA / CARE AND CLEANING / CUIDADO Y LIMPIEZA

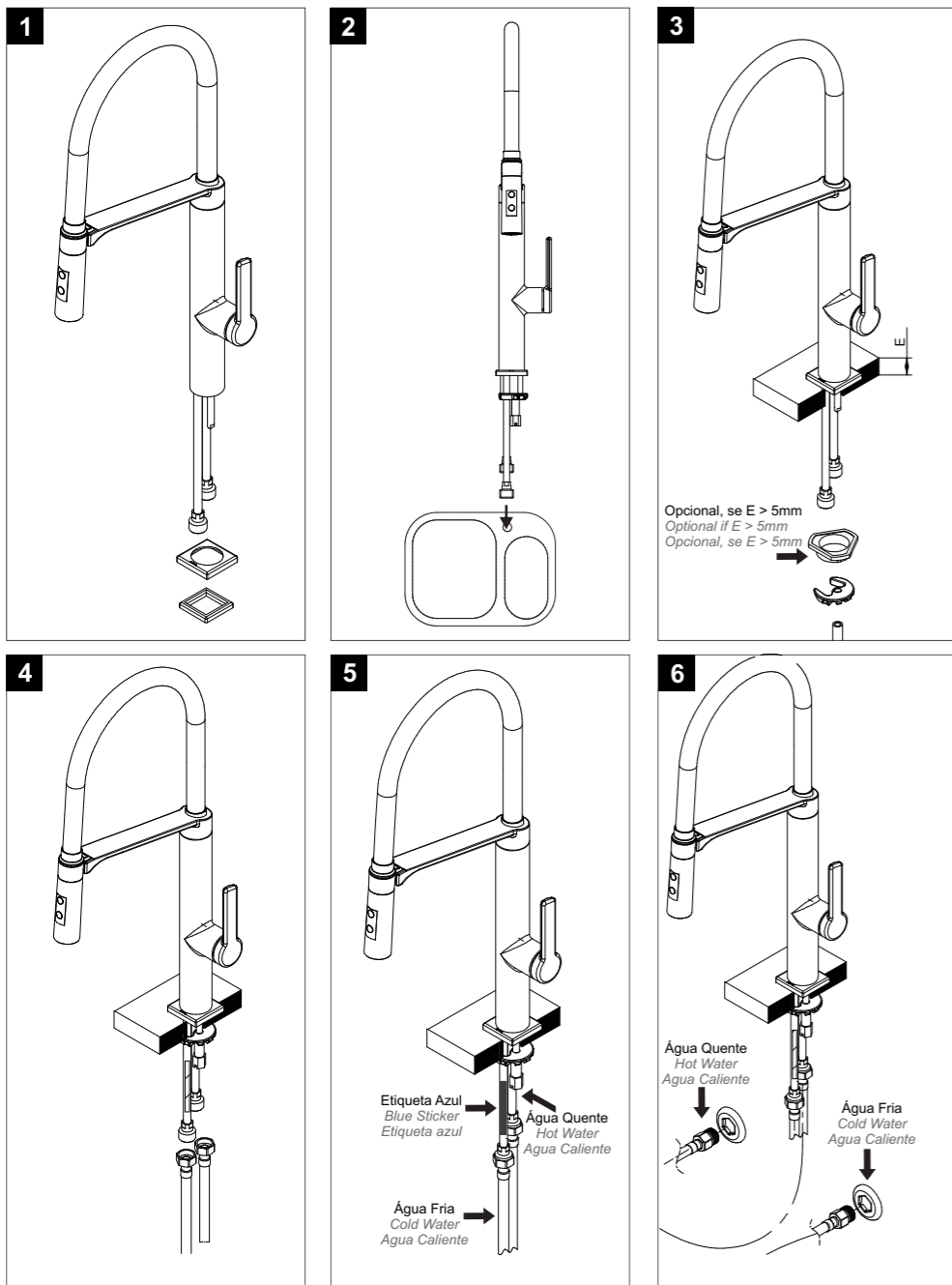
Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva à base de silicone. Não use produtos abrasivos.

Only use soft cloth, water and soft soap once a week. Car wax may be applied occasionally. Do not use abrasive products.

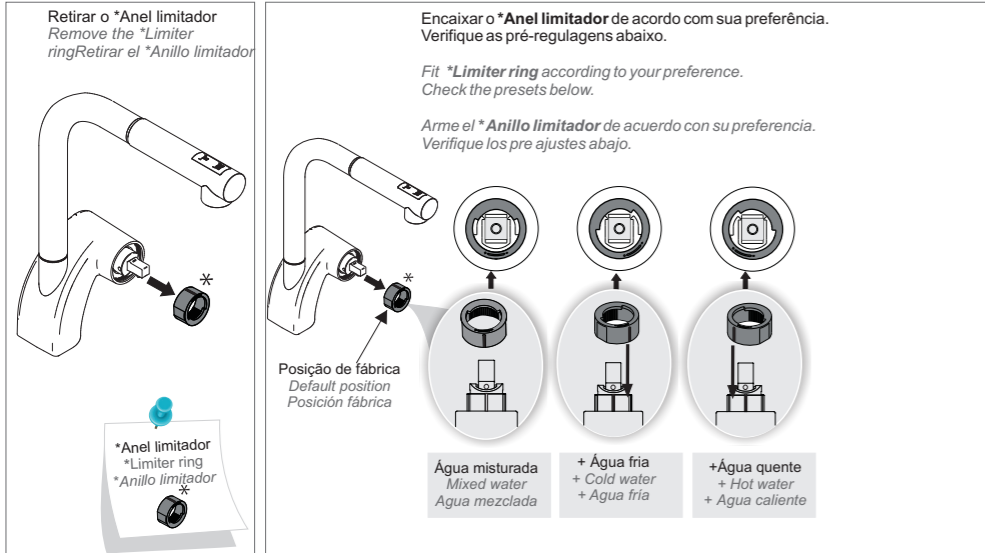
Debe usarse solo franela, agua o jabón neutro, por lo menos una vez a la semana. No utilice productos abrasivos.

04 INSTALAÇÃO / INSTALLATION / INSTALACIÓN

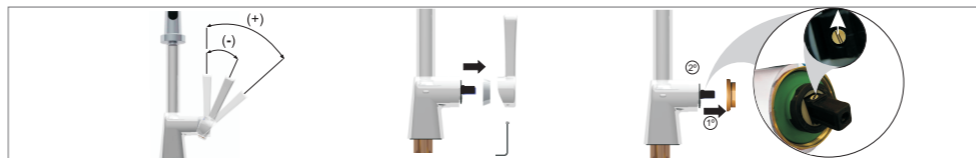
Cód. 00695757/ 00695779/ 00695781/ 00695763/ 00695756/ 00695777/ 00595780/ 00695778



Limitador de abertura de água quente - fria / Hot-cold water opening adjust / Limitación de la apertura de agua fría - caliente (Cód. 00611906)



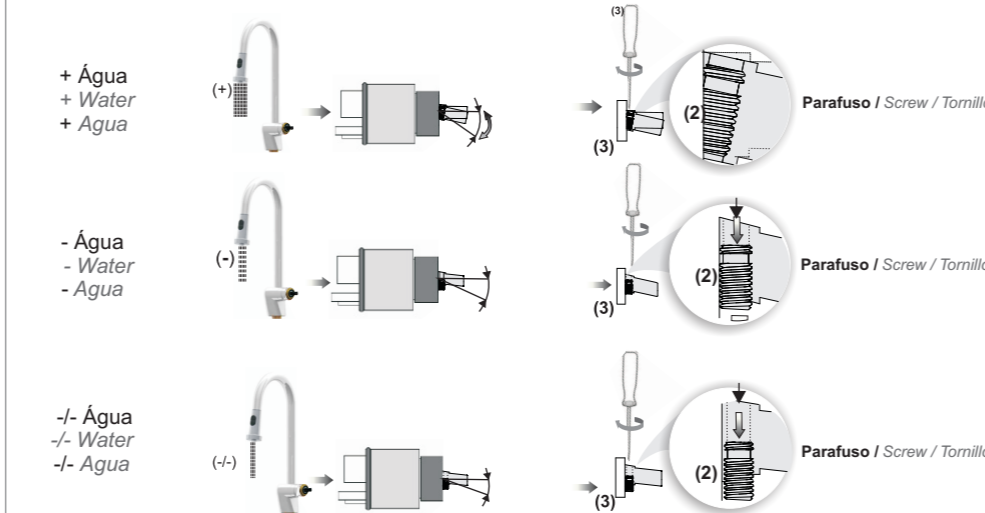
05 AJUSTE DE VAZÃO / FLOW RATE ADJUSTMENT / AJUSTE DE CAUDAL
Cód. 00506306 / 00506344 / 00611906



Parafuso / Screw / Tornillo
O Cartucho Monocomando (1) é composto por um parafuso (2) que permite a regulação da vazão de água. Quanto mais para dentro a posição do parafuso (2), menor será a vazão de água. Veja no item (B) a regulação do parafuso.
The mixer (1) cartridge has a screw (2) that adjusts the water flow rate. When the screw (2) is almost totally fitted inside the channel the flow is minor. See in item (B) the screw adjusting instructions.
El cartucho mezclador (1) tiene un tornillo (2) para hacer el ajuste del caudal. Cuanto más el tornillo (2) hacia adentro menor es el caudal. Mire en el ítem (B) el ajuste de este tornillo.

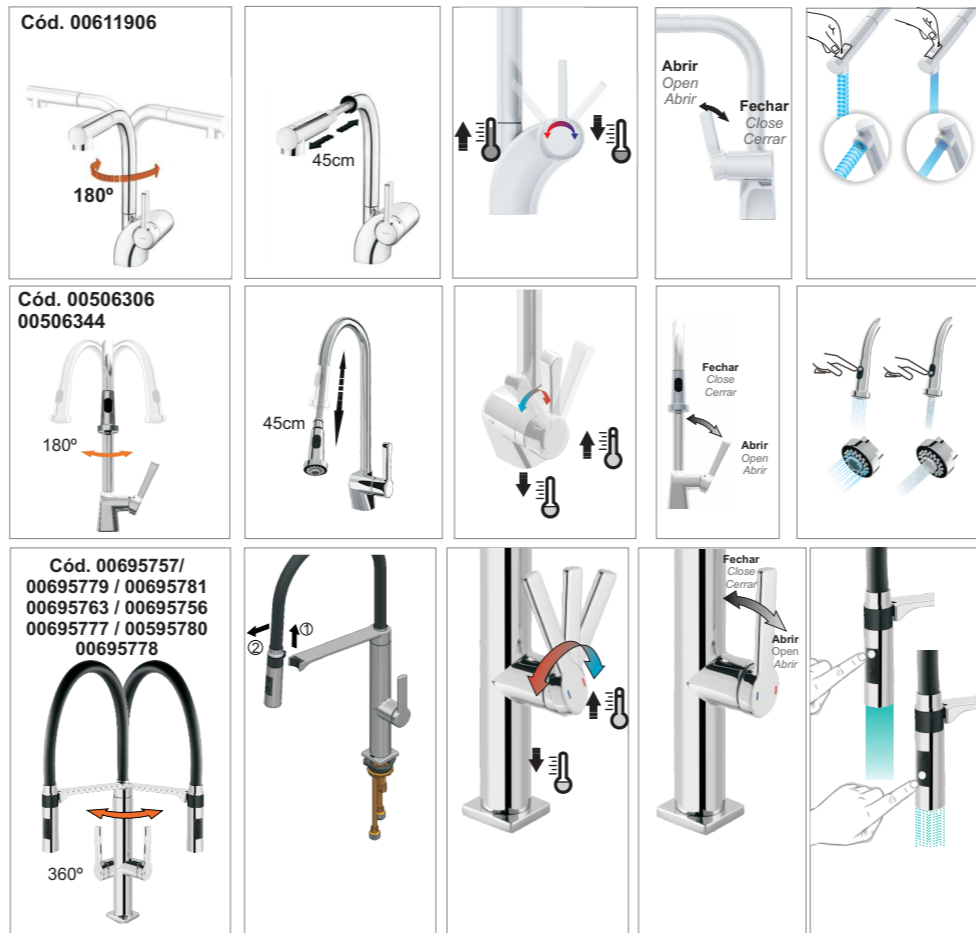
REGULAGEM DO PARAFUSO / CARTRIDGE SCREW / AJUSTE DELL TORNILLO

O parafuso (2) vem montado de fábrica na posição de maior vazão. Veja abaixo.
The screw (2) comes assembled to provide the higher water flow. See below.
El tornillo (2) viene armado en la posición de mayor caudal. Mire abajo.



LIMITAR A VAZÃO / LIMITAR FLOW RATE / LIMITAR LA CAUDAL
Para diminuir a vazão de água, ajuste o parafuso (2) com auxílio de uma chave de fenda (3).
Adjust the screw (2) with the screwdriver (3) to get the correct flow.
Ajuste el tornillo(2) con el destornillador (3) para obtener caudal deseado.

FUNCIONAMENTO / OPERATION / FUNCIONAMIENTO **TEMPERATURA / TEMPERATURE / TEMPERATURA**



06 MANUTENÇÃO / MAINTENANCE / MANTENIMIENTO

SINTOMA	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verifique/abra o registro

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Water does not flow or low volume flow	Water supply interrupted	To check/ to open the water supply

SINTOMA	PROBABLE CAUSA	SOLUCIÓN
No sale agua por el grifo o poco caudal	Suministro del agua interrumpido	Verifique/abra el suministro

TERMO DE GARANTIA (valid only in Brazil / válido solamente en territorio brasileño)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistência Técnica Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retenedores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopos, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a

comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletroeletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro.
- Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: docol@docol.com.br
Garantía: Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: docol@docol.com.br



DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA
Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Dobraiva, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89.219-502 – Joinville/SC
Docol Responde – 0800 474 333 – docol@docol.com.br

Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your country.

Export Department / Departamento de Exportación: docol@docol.com.br

www.docol.com.br
Made in Brazil